

## Boletín de la Oficina de Pequeñas Empresas

Asunto: New Actualizaciones de financiación; Preparación para el seminario web de nivel amarillo

---

29 de abril de 2021

Querido lector,

San Francisco se encuentra actualmente en el nivel naranja. La Oficina de Desarrollo Económico y de la Fuerza Laboral (OEWD) será el anfitrión de un seminario al día sobre qué esperar si y cuando San Francisco se mueve en el nivel amarillo. Consulte a continuación para obtener más detalles.

Aquí están los últimos anuncios y recursos para pequeñas empresas. Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con nosotros por teléfono al (415) 554-6134 o [envíe un](#) correo electrónico a [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org). Alentamos a las empresas a que consulten [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) con frecuencia para obtener recursos.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas

---

### **ANUNCIOS:**

#### **Próximas fechas de vencimiento**

#### **Renovación de registro comercial 2020-2021 - Fecha límite el 30 de abril**

La fecha límite de registro comercial de 2021 se ha aplazado del 31 de mayo de 2020 al 30 de abril de 2021. Los certificados de registro comercial emitidos para 2019-2020 son actualmente válidos hasta el 30 de abril de 2021. La Junta de Supervisores y el Alcalde aprobaron recientemente una legislación para proporcionar impuestos comerciales pandémicos alivio para ciertas empresas de San Francisco que tienen ingresos brutos de menos de \$ 25 millones. Para determinar si califica, **debe tomar medidas [renovando su registro comercial](#) o [presentando una declaración de impuestos](#) antes del 4/30**. Obtenga más información sobre este alivio [aquí](#). Para obtener una desgravación adicional de impuestos y tarifas disponible para las empresas, [visite aquí](#).

#### **Impuesto sobre las ventas y el uso: vencimiento el 30 de abril**

El Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California (CDTFA) extendió las declaraciones entre el 15 de diciembre de 2020 y el 30 de abril de 2021 como alivio para los contribuyentes comerciales. El impuesto sobre las ventas y el uso de diciembre de 2020, el <sup>4º</sup> trimestre de 2020 y las declaraciones anuales de 2020 que vencen originalmente el 1 de febrero de 2021 ahora vencen el 30 de abril de 2021. Las empresas también pueden [iniciar sesión en su cuenta](#) y ver las fechas de vencimiento de sus declaraciones. Para obtener más información sobre el alivio del CDTFA y las extensiones para presentar declaraciones, [visite aquí](#).

#### **Formulario 571-L Presentación de declaración de propiedad personal comercial - Vence el 5/7**

Las empresas en San Francisco están obligadas por la ley del estado de California a presentar anualmente la Declaración de propiedad comercial (Formulario 571-L), que identifica el costo de adquisición de su propiedad personal comercial (es decir, equipos, muebles, computadoras, etc.) y mejoras (es decir, arrendamiento / mejoras para inquilinos, accesorios comerciales, etc.), excluyendo el inventario, a la Oficina del Tasador. A partir de 2021, los contribuyentes pueden usar su nuevo portal de presentación electrónica para presentar declaraciones: 571-L (negocio), 571-R (apartamento), 571-STR (alquiler a corto plazo) y 576-D (embarcación). Los propietarios de empresas y embarcaciones pueden visitar <https://online.sfassessor.org/>, registrarse y agregar su cuenta / propiedad utilizando la identificación de entidad y el PIN en el aviso que se envió desde la Oficina del Tasador en febrero de 2021. Si tiene alguna pregunta, visite su sitio web en [www.sfassessor.org](http://www.sfassessor.org) o [envíeles un](#) correo electrónico a [askbpp@sfgov.org](mailto:askbpp@sfgov.org).

### **17a Semana Anual de la Pequeña Empresa de San Francisco**

Únase a nosotros en [San Francisco Small Business Week 2021](#) del 3 al 7 de mayo. La 17ª Semana Anual de Pequeñas Empresas de San Francisco celebrará la fuerte y vibrante comunidad de pequeñas empresas de San Francisco. La programación se centrará en recursos e información significativos para los propietarios de pequeñas empresas en cada punto de su trayectoria en la pequeña empresa. Lleno de oportunidades para establecer contactos, talleres de creación de negocios y contenido inspirador, el evento de una semana sirve para educar y capacitar a los emprendedores que están comenzando, desarrollando negocios y permaneciendo en San Francisco. Más detalles en el boletín de noticias del viernes. ¡Mantente atento!

### **DBI amplía el servicio de venta libre**

DBI [anuncie d](#) la expansión de los servicios en persona para que los clientes puedan reunirse con el personal de revisión del plan en persona por Over-the-Counter revisión del plan (OTC) . Si tiene alguna pregunta sobre th ESE proceso es , póngase en contacto [permitcenter@sfgov.org](mailto:permitcenter@sfgov.org) .

### **Proyectos de venta libre que requieren planes**

Los solicitantes que ya hayan solicitado un OTC con permiso de planes están invitados al Centro de permisos para reuniones en persona y revisión del plan. [M mineral de detalles](#) y [una lista de proyectos elegibles](#) se publican en su página web. Los solicitantes deben venir a recoger sus planes y reunirse con el personal de revisión de planes en persona en la fecha indicada en la tabla de la página web o después de esa fecha.

A partir del 10 de mayo, DBI ampliará el servicio en persona a todos los solicitantes de planes OTC con planes . En ese momento, los clientes ya no dejarán los planes OTC para su revisión y enrutamiento, sino que mantendrán la posesión hasta la emisión del permiso, lo que proporcionará un procesamiento más rápido y más control para el solicitante.

### **Proyectos de venta libre que no requieren planes**

Este proceso seguirá siendo el mismo. Los clientes pueden solicitar permisos OTC sin planes al pasar por 49 South Van Ness de 7:30 a 9:30 am de lunes a viernes. Podemos acomodar a 35 clientes por orden de llegada. Cada cliente puede enviar un máximo de 2 permisos.

### **Permisos que solo requieren revisión del Departamento de Bomberos**

De 9:30 a 11:30 am de lunes a jueves, los clientes pueden dejar las solicitudes de permisos que solo requieren revisión del Departamento de Bomberos. El personal del Departamento de Bomberos puede acomodar a 25 clientes por día, por orden de llegada. Cada cliente puede enviar un máximo de 2 permisos por día. Para obtener más información sobre los permisos de [venta libre](#) y solo para incendios, visite [www.sfdbi.org/otcpermits](http://www.sfdbi.org/otcpermits) .

### **Ordenanza de protección laboral - Efectiva 4/26**

La tienda de ultramarinos San Francisco, farmacia, restaurante, y bajo demanda de prestación de servicios del trabajador Protecciones Ordenanza took vigor el 26 de abril de 2021. La ordenanza requiere que las tiendas de comestibles, farmacias, restaurantes, y bajo demanda servicios de entrega para implementar COVID especificada -19 medidas de salud y seguridad, incluida la provisión de equipos de protección personal a los trabajadores. Para obtener una lista completa de los requisitos comerciales y descargar la publicación requerida en el lugar de trabajo, visite [www.sfgov.org/olse/worker-protections-ordinance](http://www.sfgov.org/olse/worker-protections-ordinance) .

### **Crédito tributario por vacunas y licencia pagada**

Un ll las personas mayores de 16 años en San Francisco son ahora elegibles para recibir la vacuna COVID-19. Por favor, visite [SF.gov/getvaccinated](http://SF.gov/getvaccinated) para aprender acerca de las opciones para recibir la vacuna y encontrar enlaces a programar citas unas camisetas diferentes sitios de vacunación.

La semana pasada, Biden [llamada ed sobre todos los empleadores](#) a proporcionar tiempo libre pagado para que los empleados se vacunen. El nuevo crédito tributario por licencia pagada compensará el costo para los empleadores de proporcionar el pago completo a sus empleados por el tiempo libre necesario para recibir una vacuna COVID-19 o recuperarse de las secuelas de la vacunación . T él IRS y el Departamento del Tesoro [anunció](#) más detalles de los

créditos fiscales disponibles y proporciona una [hoja de datos](#) que les proporciona algunos hechos básicos sobre los empleadores elegibles para los créditos fiscales. También proporciona información sobre cómo estos empleadores pueden reclamar el crédito por la licencia pagada a los empleados relacionada con las vacunas COVID-19.

---

#### **SEMINARIOS WEB:**

##### **Mejores prácticas para la reapertura: preparación para el nivel amarillo - jueves 29 de abril de 2021 a las 4:30 p.m.**

Le invitamos a unirse a nosotros en un seminario web que le avisará con anticipación sobre los últimos cambios de reglas esperados y las actividades permitidas cuando San Francisco pase al Nivel Amarillo según las pautas estatales. [Confirme su asistencia AHORA](#) para unirse a nosotros en este seminario web y para participar en una sesión de preguntas y respuestas en vivo durante el evento. Si alcanzamos la capacidad para los asistentes, puede ver una transmisión en vivo del seminario web en nuestra página de Facebook en [www.facebook.com / SFOEWD](http://www.facebook.com/SFOEWD).

##### **Resumen del Fondo de Revitalización de Restaurantes (RRF) - Martes 4 de mayo de 2021 a las 1:00 p.m.**

¡Únase al Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de San Francisco (SF SBDC) mientras lo actualizamos sobre varios programas gubernamentales y respondemos sus preguntas! El asesor financiero de SBDC, John DeGaetano, responderá las preguntas en vivo de los asistentes y presentará lo siguiente:

- Reapertura del Programa de Protección de Cheques de Pago (PPP)
- Préstamo por desastre por daños económicos (EIDL)
- Subvención de ayuda de CA
- Actualizaciones sobre recursos

Para obtener más información y registrarse, haga clic [aquí](#).

##### **Certificación de su negocio LBE: ¡aprenda lo que se necesita! - Miércoles 5 de mayo de 2021 a las 10:00 a. M.**

La División de Monitoreo de Contratos de San Francisco (CMD) ofrece talleres gratuitos para ayudar a las empresas a aprender todo lo que necesitan saber sobre los contratos con la Ciudad y el Condado de San Francisco. Estos talleres deben tomarse secuencialmente y se ofrecen una vez al mes. Visite [aquí](#) para obtener más información y confirmar su [asistencia](#) a [lbecert@sfgov.org](mailto:lbecert@sfgov.org).

---

#### **ACTUALIZACIONES DE RECURSOS DE FINANCIACIÓN :**

##### **Música y Lugar de Entretenimiento Fondo de Recuperación - **N OW ABIERTO****

La semana pasada, el alcalde London Breed [anunció](#) el Fondo de Recuperación de Lugares de Música y Entretenimiento de la Ciudad ("Fondo de Lugares") y el [portal de solicitud de subvenciones](#) ya está abierto. El Fondo Venue se estableció para brindar apoyo financiero a los lugares de entretenimiento y música en [vivo con sede en San Francisco](#) con el fin de evitar su cierre permanente debido a las presiones de la pandemia COVID-19.

Se han asignado \$ 3 millones al Fondo para la sede, y la primera ronda de subvenciones gastará el fondo en cantidades iguales para cada sede elegible para recibir fondos. Las subvenciones serán de al menos \$ 10,000 para cada lugar, aunque esa cantidad variará según la cantidad de lugares que califiquen para el programa.

Lugares de interés en solicitar la subvención puede obtener más información en [sfosb.org/venuefund](http://sfosb.org/venuefund). La fecha límite de solicitud es el 5 de mayo de 2021 a las 11:59 p.m. PDT.

##### **Subvenciones SF Relief - **AHORA ABIERTA****

El alcalde London Breed [firmó una legislación](#) para financiar subvenciones y préstamos adicionales para proporcionar un alivio financiero inmediato a las pequeñas empresas que luchan como resultado de COVID-19. El programa de subvenciones de \$ 10.9 millones se enfocará en ayudar a las empresas de escaparates que han recibido poca o ninguna financiación federal o municipal, empresas que se han visto obligadas a cerrar durante seis meses o más debido a las regulaciones estatales y locales, empresas establecidas desde hace mucho tiempo y aquellas con gran

necesidad. barrios. Las aplicaciones Grant ya están abiertas y las empresas de los centros comerciales pueden presentar su solicitud en línea en [sf.gov/sf-relief-grants](https://sf.gov/sf-relief-grants).

### **Subvenciones de ancla comunitaria**

Las subvenciones Community Anchor apoyan a las empresas con 2 o más empleados. El negocio también debe tener más de 15 años, ser un lugar de entretenimiento en vivo o una sala de cine, o estar en un Distrito Cultural o en un Vecindario de Oportunidad para Invertir en Vecindarios. Para obtener más información y postularse, [haga clic aquí](#).

### **Subvenciones de capital**

Las subvenciones de capital ayudarán a las empresas que no hayan recibido más de \$ 5,000 en subvenciones o \$ 20,000 en préstamos de otros programas. El hogar del propietario de la empresa debe calificar como ingresos extremadamente bajos a moderados, según el [ingreso medio](#) del [área](#). Para obtener detalles adicionales de elegibilidad y para postularse, [haga clic aquí](#).

### **Subvención de ayuda COVID-19 para pequeñas empresas de California - Ronda 6 AHORA ABIERTA**

Como se compartió anteriormente en nuestro boletín, CA Go-Biz y CA Office of Small Business Advocate agregaron nuevas rondas para la subvención de ayuda COVID-19 de CA Small Business. La Ronda 6 abrió ayer miércoles 28 de abril a las 9:00 a.m. y cerrará el martes 4 de mayo a las 5:00 p.m. Los solicitantes que no hayan sido seleccionados para recibir una subvención en rondas anteriores no necesitan volver a presentar una solicitud, ya que se moverán automáticamente a la Ronda 6. Los nuevos solicitantes deberán presentar una solicitud. Para obtener más información, visite <https://careliefgrant.com/>.

### **Actualizaciones de la SBA**

#### **Subsidio para Operadores de Sedes Cerradas (SVOG) - AHORA ABIERTO**

El portal de solicitud Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) ahora está abierto para que los operadores de lugares en vivo, organizaciones de artes escénicas en vivo, museos y cines, así como promotores de lugares en vivo, productores teatrales y representantes de talentos soliciten un alivio económico crítico. El programa SVOG recibió más de \$ 16,2 mil millones para subvenciones. De estos fondos, al menos \$ 2 mil millones están reservados para aplicaciones SVOG elegibles con hasta 50 empleados a tiempo completo. Los solicitantes elegibles pueden calificar para subvenciones equivalentes al 45% de sus ingresos brutos devengados hasta un monto máximo de \$ 10 millones por una sola subvención. La SBA está aceptando solicitudes de SVOG en base al primero en entrar, primero en salir y asigna a los solicitantes a los respectivos períodos de prioridad a medida que recibe las solicitudes. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite <https://www.svograntportal.sba.gov/s/>.

#### **Fondo de revitalización de restaurantes - Apertura el 3 de mayo**

Anteriormente, la SBA había [anunciado](#) detalles clave sobre los requisitos de solicitud, elegibilidad y una guía de programas para el próximo Fondo de Revitalización de Restaurantes (RRF). El programa proporcionará a los restaurantes una financiación equivalente a la pérdida de ingresos relacionada con la pandemia de hasta \$ 10 millones por negocio y no más de \$ 5 millones por ubicación física. Los beneficiarios no están obligados a reembolsar los fondos siempre que los fondos se utilicen para usos elegibles a más tardar el 11 de marzo de 2023. Las entidades elegibles incluyen restaurantes; puestos de comida, camiones de comida y carritos de comida; proveedores de servicios de catering; bares, salones, salones y tabernas; Barras de merienda; panaderías; cervecerías, salas de degustación y tabernas; cervecerías y microcervecerías; y bodegas y destilerías, entre otros.

A principios de esta semana, la SBA [anunció](#) que comenzarán a registrarse el viernes 30 de abril de 2021 a las 9 am EDT y abrirán las solicitudes el lunes 3 de mayo de 2021 al mediodía EDT para el Fondo de Revitalización de Restaurantes. La solicitud en línea permanecerá abierta a cualquier establecimiento elegible hasta que se agoten todos los fondos. Puede preparar los materiales para su aplicación antes de la apertura del portal viendo la [aplicación de muestra](#). Los detalles adicionales sobre los requisitos de solicitud, la elegibilidad y una guía del programa están ahora disponibles en inglés en [www.sba.gov/restaurants](https://www.sba.gov/restaurants) o en español en [www.sba.gov/restaurants](https://www.sba.gov/restaurants).

#### **Programa de protección de cheques de pago (PPP): extendido hasta el 31 de mayo de 2021**

El mes pasado, el presidente Joe Biden promulgó la Ley de Extensión de PPP de 2021, extendiendo el Programa de Protección de Cheques de Pago por dos meses adicionales hasta el 31 de mayo de 2021, y luego brindando un período

adicional de 30 días para que la SBA procese las solicitudes que aún están pendientes. pendiente . Si no ha recibido un préstamo PPP antes, los préstamos PPP de First Draw están disponibles para usted. Si ha recibido anteriormente un préstamo PPP, ciertas empresas son elegibles para un préstamo PPP Second Draw. Para obtener más información, visite [SBA.org/PPP](https://SBA.org/PPP) .

---

Para mantenerse actualizado sobre anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .